Colloque
Japon / France. Les défis des systèmes éducatifs dans deux sociétés en transition

Vendredi 10 et samedi 11 octobre 2008
Maison franco-japonaise, salle 601

Avec traduction simultanée, entrée libre dans la limite des places disponibles
Contact : sonoyama@cc.oita-u.ac.jp

Vendredi 10 octobre (9 h – 19 h)

Introduction (9 h)

Jean-François SABOURET (CNRS)

Ouverture (9 h 15 – 10 h 30) :

La réforme de l'enseignement en question : le service public, l'égalité des chances et la formation des capacités d'apprentissage au centre de la problématique
FUJITA Hidenori (International Christian University)

Atelier 1 (10 h 45 – 12 h) :

Gouvernance et décentralisation de l'éducation en France et au Japon
FUJII Sachiko (Université d'Utsunomiya)

Centralisation, décentralisation et réformes : de l'Instruction publique à l'Education nationale
Marc GOUJON (Ministère de l'Education nationale)

Atelier 2 (13 h 45 – 15 h 30) :

Pénibilité de la profession d'enseignant : « Ichamon à l'école »
ONODA Masatoshi (Université d'Osaka)

La formation des enseignants japonais : son histoire et sa culture
IWATA Yasuyuki (Université Tokyo Gakugei)

Pourquoi les professeurs français ont-ils des états d'âme ?
Hervé HAMON (Ecrivain et éditeur)

Atelier 3 (15 h 45 – 17 h 30) :

L'enseignement du français à l'extrême-fin du Tokugawa Bakufu (Gouvernement de Tokugawa)
OSHIMA Makoto (Université d'Ôita)

Comparaison nippo-française de l'enseignement des langues étrangères
UEHARA Shûichi (Université d'Utsunomiya)

L'enseignement des langues étrangères en Europe : le cas de la France
Albert PREVOS (Ministère de l'Education nationale)

Atelier 4 (17 h 40 – 18 h 55) :

Société d'inégalité dans les espérances, éducation, famille
YAMADA Masahiro (Université Chûô)

Quand la violence paralyse l'école
Emmanuel DAVIDENKOFF (Ecrivain et journaliste)

Samedi 11 octobre (9 h 30 – 18 h 30)

Atelier 5 (9 h 30 – 11 h 15) :

Modèles de l'intégration dans une société multiculturelle : la France et le Japon
NAKANO Yûji (Université Komazawa)

La déscolarisation des élèves étrangers au Japon
SONOYAMA Daisuke (Université d'Ôita)

Le système éducatif japonais pour les élèves handicapés : le point de vue de l'intégration
ETO Hiroshi (Université d' Ôita)

Atelier 6 (11 h 25 – 12 h 40) :

Le système éducatif japonais et le genre : la politique nationale de l'enseignement et les besoins de la population en éducation – les conditions de réalisation de l'instruction
KIMURA Ryôko (Université d'Osaka)

L'école au service des femmes
Christian BAUDELOT (Ecole Normale Supérieure)

Atelier 7 (14 h – 15 h 15) :

Comparaison nippo-française de l'utilité des titres de l'enseignement supérieur
YOSHIMOTO Keiichi (Université de Kyushu)

Argent et diplômes : un regard croisé des deux systèmes. Gratuité républicaine et services payants. Deux visions
Jean-François SABOURET (CNRS)

Atelier 8 (15 h 30 – 16 h 45) :

L'éducation morale au Japon en comparaison avec l'enseignement de la philosophie en France
MORITA Nobuko (Université Nihon-Joshi)

La philosophie au lycée: le cas français
Yves THIERRY (professeur agrégé de Philosophie)

Synthèse (17 h – 18 h 30) :

Les grandes caractéristiques du système éducatif en France
Christian FORESTIER (Ministère de l'Education nationale, Cnam)

Les défis des systèmes éducatifs français et japonais dans des sociétés post-industrielles
NUMATA Hiroyuki (Professeur honoraire de l'Université du Tôhoku)

シンポジウム
変容する社会と教育システムの挑戦：日本とフランス

2008年10月10日（金）・11日（土）
日仏会館601会議室／同時通訳付き
入場無料・自由（席数の都合により入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい）
問い合わせ：sonoyama@cc.oita-u.ac.jp（大分大学教育福祉科学部　園山研究室）

10月10日（金）9：00〜19：00

開会の言葉（9：00）
　　ジャン＝フランソワ・サブレ（フランス国立科学研究センター）

基調講演（9：15〜10：30）：

— 「教育改革を問う：公共性・機会平等・学力形成を中心に」
　　藤田英典（国際基督教大学）

第１分科会（10：45〜12：00）：

— 「日仏における教育のガバナンスと地方分権化」
　　藤井佐知子（宇都宮大学）
— 「中央集権、地方分権と改革：公教育から国民教育へ」
　　マルク・グジョン（国民教育省）

第２分科会（13：45〜15：30）：

— 「教職の困難：学校におけるイチャモン（無理難題要求の急増）」
　　小野田正利（大阪大学）
— 「日本の教師養成：その歴史と文化」
　　岩田康之（東京学芸大学）
— 「なぜフランスの教員は思い悩むのか」
　　エルヴェ・アモン（作家）

第３分科会（15：45〜17：30）：

— 「日本におけるフランス語教育の起源」
　　大嶋誠（大分大学）
— 「日仏における外国語教育の現状」
　　上原秀一（宇都宮大学）
— 「欧州における外国語教育：フランスの場合」
　　アルベール・プレヴォ（国民教育省）

第４分科会（17：40〜18：55）：

— 「希望格差社会と教育、家族」
　　山田昌弘（中央大学）
— 「暴力が学校を麻痺させる時」
　　エマニュエル・ダヴィデンコフ（作家、ジャーナリスト）

10月11日（土）9：30〜18：30

第５分科会（9：30〜11：15）：

— 「日本からみたフランス的統合モデル」
　　中野裕二（駒澤大学）
— 「日本における外国人児童生徒の受入れ状況と不就学問題」
　　園山大祐（大分大学）
— 「日本における障害のある児童生徒の教育システム：インクルーシブ教育の視点から」
　　衛藤裕司（大分大学）

第６分科会（11：25〜12：40）：

— 「日本の教育システムとジェンダー：国家の教育政策と人々の教育ニーズ、そして教育達成の実態」
　　木村涼子（大阪大学）
— 「女性に役立つ学校」
　　クリスチャン・ボドゥロ（高等師範学校）

第７分科会（14：00〜15：15）：

— 「高等教育学位の社会的レリバンスに関する日仏比較」
　　吉本圭一（九州大学）
— 「富と学位：二つの制度—交錯する視線：フランス共和主義的無償制と日本の有償制」
　　ジャン＝フランソワ・サブレ（フランス国立科学研究センター）

第８分科会（15：30〜16：45）：

— 「日本における道徳教育：フランスの哲学との比較から」
　　森田伸子（日本女子大学）
— 「高校における哲学教育：フランスの場合」
　　イヴ・ティエリ—（哲学アグレジェ教師）

総括（17：00〜18：30）：

— 「フランス教育制度の主要な特性」
　　クリスチャン・フォレスティエ（国民教育省、フランス国立工芸院）
— 「日本とフランスにおける文化差：日本のルソー研究者から見た近年の教育改革とは」
　　沼田裕之（東北大学名誉教授）